

1 „ Nun, nun, das geht ja recht gut, und der Puls ist besser, “ sagte ein Arzt zu seinem Kranken; „ ich sehe: Sie sind meiner 2 Vorschrift 3 nachgefolgt — „ Ihr nachgefolgt? antwortete der 3 Genesende. Sie wollen verzeihen, Herr Doctor; das wäre ja unmöglich gewesen, ohne den Hals zu brechen. “ — Wie so? ich verstehe Sie nicht. — „ Ich habe Rezept und Arznei zum Fenster hinaus geworfen. “

1 Via via (bens bens) 2 prescrizione 3 seguita.

Ein irländischer Großer, dem man die hohen Zimmer im Schlosse zu Kensington zeigte, wollte darauf 1 wetten, daß er einen Mann kenne, der nicht gerade darin stehen könnte. Die Wette schien so sonderbar, daß sie ihm alle 2 Anwesende 3 hielten. Der Irländer gieng fort, führte einen 4 Bußlichter her, und 5 strich ohne Widerspruch die niedergelegte Summe ein.

1 scommettere 2 astanti 3 tennero, accettarono la scommessa 4 gobbo 5 raccolse senza opposizione.

Fontenelle blieb bis an das Ende seines fast hundertjährigen Alters immer der angenehmste und 1 wichtigste Gesellschafter seiner Zeit. Er befand sich einst in einer zahlreichen Gesellschaft, wo ein achtzigjähriger General 2 ebenfalls noch sehr 3 munter und 4 ungeschwächt sich mit Fontenellen über ihr hohes fröhliches Alter freute. Nur 5 leise, erwiderte ihm der Andere, daß uns ja der Tod nicht höre; denn er hat gewiß auf uns vergessen.

1 arguto 2 egualmente 3 vivido 4 vigoroso (non indebolito) 5 piano.

Weil Georg der Erste, König von England, auf seinen Reisen durch Holland mehrmals geföhrt hatte, daß man ihm überall zu hohe 1 Zechen machte, wollte er zuletzt in keinem Casse hofe dieses Landes mehr absteigen. Da einstens die Post in Alkmaer vor dem 2 Lamm anhielt, ließ er sich, während man die Pferde wechselte, drey 3 gesottene Eyer bringen. Nach

1 conto. scotto 2 all'agnello, (all'insegna dell'agnello) 3 bollite, cotte.